

I. La Bibliothèque cantonale et les Archives de l'Etat en 1956

Kantonsbibliothek und Staatsarchiv im Jahre 1956

Publications / Veröffentlichungen

- *Liste des acquisitions récentes (Zuwachsverzeichnis) de la Bibliothèque cantonale, 13e année, 1956 (4 fasc., 32 p.)*
- A. Donnet (en collaboration avec le P. Jean-Paul Hayoz), *Catalogue des manuscrits historiques du P. Isidore Rudaz (1800-1868), cap.*, dans *Vallesia*, t. XI, 1956, pp. 155-172.
- A. Gattlen, *Zur Geschichte der astrologischen Praktik in den Walliser Kalendern des 18. und 19. Jahrhunderts*, in *Schweiz. Archiv für Volkskunde*, Bd. 52, 1956, S. 49-60.
- G. Ghika, *Une thèse sur le droit de famille en Valais au XIIIe siècle*, dans *Ann. Val.*, 1955, pp. 383-386.

a) Bibliothèque cantonale / Kantonsbibliothek

I. — *Accroissements / Zuwachs*

- a) *Achats / Kauf* : 743 ouvrages = 847 volumes et brochures.
Principaux achats / Wichtigere Anschaffungen :
- Plus de 60 titres d'ouvrages pédagogiques acquis avec le concours du Département de l'Instruction publique (Voir *Liste des acquisitions récentes, 1956, No 4*).
- 108 volumes et brochures acquis de Mlle Marie de Riedmatten, à Sion.
- 65 volumes et brochures juridiques et 70 volumes du *Journal des Tribunaux* acquis de Mme Henri Bioley, à Monthey.
- 124 volumes et brochures (dont la moitié des *Vallesiana*), solde de la bibliothèque Charvoz acquis en même temps que ses papiers (voir rapport des Archives, I, 1).
- *Der Grosse Brockhaus*, 16. Aufl., Wiesbaden (en cours).

- V. Gay, *Glossaire archéologique du moyen âge et de la Renaissance*, Paris, 1887-1928, 2 vol.
- J. W. Goethe, *Gedenkausgabe der Werke, Briefe und Gespräche*, Zürich, 1948-1955, 24 Bde.
- W. Haftmann, *Malerei im 20. Jahrhundert*, München, 1954-1955, 2 Bde.
- R. Huyghe, *Dialogue avec le visible*, Paris, 1955.
- J. Leymarie, *La peinture hollandaise*, Genève, Paris, 1956.
- E. Littré, *Dictionnaire de la langue française*, Paris, Ed. J. J. Pauvert, 1956 (en cours).
- G. de Nerval, *Œuvres*, éd. H. Clouard, Paris, Le Divan, 1927-1928, 10 vol.
- J. F. Niermeyer, *Mediae latinitatis lexikon minus*, Leiden, 1954, (en cours).
- W. M. Ploechl, *Geschichte des Kirchenrechts*, Wien, München, 1953, (en cours).
- J. R. v. Salis, *Weltgeschichte der neuesten Zeit*, Zürich, 1951, (en cours).
- W. Ziegenfuß, *Handbuch der Soziologie*, Stuttgart, 1955-1956, 2 Bde.

b) *Dons / Geschenke* : 1173 ouvrages = 1389 volumes et brochures.

Principaux donateurs / Donatoren :

Bibliothèque du collège, de Sion (160) ; Maurice Deléglise, professeur, Sion (81) ; Bibliothèque professionnelle, Sion (69) ; Bibliothèque nationale suisse, Berne (50) ; Banque cantonale du Valais, Sion (43) ; Economat de l'Etat, Sion (35) ; Ecole normale des garçons, Sion (34) ; G. Ghika, Sion (33) ; Bibliothèque cantonale et universitaire, Lausanne (22) ; Landw. Schule, Visp (20) ; Conrad Curiger, architecte, Sierre (19) ; Hoirie Léon de Riedmatten, Sion (19) ; A. Gattlen, Sion (18) ; Charles Ketterer, Sion (16) ; A. Donnet, Sion (15) ; Bibliothèque publique et universitaire, Genève (14) ; Département des Travaux publics, Sion (13) ; Mlle Jeanne Cretton, Sion (10) ; Direction générale des CFF, Berne (10) ; Union valaisanne du Tourisme, Sion (10).

Et, en outre :

Stadtbibliothek, Winterthur ; Zentralbibliothek, Zürich ; Eidg. Techn. Hochschule, Zürich ; Université, Neuchâtel ; Université, Fribourg ; Universitätsbibliothek, Basel ; Universität, Bern ; Universität, Zürich ; Bibliothèque publique, Vevey.

Département de l'Instruction publique, Sion ; OPAV, Sion ; Chancellerie d'Etat, Sion ; Konsumverein, Basel ; Société de recherches économiques, Sion ; Chancellerie de l'Evêché, Sion ; Département de l'Intérieur, Sion, et la plupart des imprimeurs du Valais.

MM. A. Amiguet, PTT, Berne ; Dr J. Bielandier, Brig ; Hermann Biner, Bramois ; H. Blötzer, Visp ; Max Bouët, Montana ; P. Bouffard, Genève ; Mlle A. Bruttin, Sion ; Prof. Dr A. Carlen, Brig ; Dr Louis Carlen, Brig ; Prof. Fr. Clerc, Neuchâtel ; L. Closuit, Martigny ; R. Closuit, Martigny ; abbé E. Epiney, Chippis ; Ad. Favre, Bramois ; Mlle S. Farquet, Sion ; abbé Jos. Fournier, Sion ; Dom A. Fracheboud, Tamié ; B. Gagnebin, Genève ; Edm. Gay, Lausanne ; Luc Genoud, Martigny ; Paul Guichonnet, Bonneville ; P. Gérard Haenni, Corbières ; Léon Imhoff, Sion ; Jean Julien, Châteauneuf ; Léon Kern, Berne ; Ch.-Em. Ketterer, Sion ; Léon Margelisch, Sion ; abbé Ign. Mariétan, Sion ; K. A. Meyer,

Zürich ; Chne M. Michellod, Porrentruy ; Chne Léo Müller, St-Maurice ; Prof. Henri Onde, Lausanne ; Prof. N. Oulianoff, Lausanne ; P. Perrin, Lausanne ; A. Providoli, Sion ; Chne L. Quaglia, Grand Saint-Bernard ; Henri Rausis, Sion ; Benjamin Ribordy, Sion ; P. Pascal Rywalski, Genève ; Prof. M.-R. Sauter, Genève ; Prof. M. Silberschmidt, Zürich ; P. Jean Simonnot, La Sage ; E. Schulé, Crans/Sierre ; Chne J.-M. Theurillat, St-Maurice ; Mme M.-J. de Torrenté, Sion ; Hochw. H. Dr. E. Tscherrig, Sitten ; Mgr L. Waeber, Fribourg ; J.-J. Winckler ; Mlle M. Wolf, Sion ; A. de Wolff, Sion ; Dr H. Wuilloud, Sion ; Rod. Zen Ruffinen, Leuk ; M. Zermatten, Sion ; Léon Zufferey, Sierre.

c) *Echanges et dépôts / Tausch und Deposita*. Echanges : 172 vol. et broch. ; dépôts : 83 vol. et broch.

II. — Travail / Arbeit

1790 titres ont été enregistrés.

Catalogues / Kataloge. 5104 fiches polycopiées ou dactylographiées ont été réparties comme suit :

2112 au catalogue alphabétique ;

793 au catalogue méthodique ;

1737 au catalogue encyclopédique ;

462 au catalogue général, à Berne.

Le catalogue encyclopédique s'est, de plus, accru de 186 vedettes et de 122 renvois ; pour unifier ce catalogue, 7502 fiches ont été recopiées au Pénitencier cantonal.

Reliure / Buchbinderarbeit : 675 volumes.

La Bibliothèque a collaboré à l'exposition de manuscrits et de documents organisée, du 6 octobre au 4 novembre 1956, à Sierre, à l'occasion des *Journées rilkéennes*.

III. — Utilisation / Benützung

Nous avons noté à la Salle de Lecture 3784 présences. Le prêt extérieur a porté sur 10 968 volumes. Le service du prêt a enregistré un mouvement de 2016 colis.

b) Archives de l'Etat / Staatsarchiv

I. — Accroissements / Zuwachs

1. Achats / Kauf

- 4 reconnaissances de fiefs en faveur de Pierre Maioris, signées par Rodolphe Morein de Bagnes, notaire imp. (1389, 15 XII, Orsières).
Fragment de rouleau de parchemin (30 × 56 cm.).
- *Règlement de comptes* entre Jacques Bosoni de Mase, procureur fiscal, Mermet Montanaz et sa fille, Jacques Chufferelli d'Anniviers son gendre (1480 (?), Nax). Parchemin (46,5 × 26,5 cm.).
- Complément important des *papiers de feu Maurice Charvoz* (1865-1954), de Bagnes (environ 200 dossiers en cours de classement).

- *Grosse de reconnaitions de la commune et de particuliers de Vouvry en faveur des 7 dizains du Valais* (1637, 22 mai — juillet). 1 registre (20 × 30 cm.) relié cuir, 236 fol. ms.
- *3 grosses de reconnaitions de la commune et de particuliers de St-Gingolph en faveur des 7 dizains du Valais* (1700, 5-7 septembre), 3 registres reliés cuir, fermoirs en fer, de 797, 625 et 678 fol. ms. avec répertoires et actes en tête des registres.

2. Dons / Geschenke

- Archives fédérales à Berne, par M. Léonard Haas : *Lithographies de heimatloses naturalisés*, selon la loi féd. du 3 XII 1850. Planches 1-38 (pl. 25 manque).
- Division des travaux du 1er arrondissement CFF, par M. A. Fontolliet, Lausanne : *Catalogue des archives du Simplon* du 1er arrondissement des CFF, brochure polycopiée de 34 p.
- M. Georges Haenni, Sion : *Télégramme* de M. Werner Reinhart demandant à M. G. Haenni, organiste à Sion, de tenir l'orgue pour l'ensevelissement du poète Rainer-Maria Rilke (1926, 31 XII, Sierre).
- Mme Oscar Brunner-Caloz, Lausanne : *12 documents* sur papier concernant les régions d'*Orsières, Sierre, Eischoll* (XVII^e-XIX^e siècles).
- M. G. Amoudruz, Genève, par M. S. Stelling-Michaud, Genève : *36 parchemins* concernant la vallée d'*Anniviers* et *31 papiers* concernant la même région (XVI^e-XIX^e siècles).
- Mlle Marguerite Wolf, Choisy-sur-Seine (France) : notices diverses de *Ferdinand-Otto Wolf* (1838-1906) concernant les jardins botaniques de Sion et Zermatt, des réunions de sociétés, une communication à la Murithienne sur des marques de limites à Pralong (Hérens) (ca 1893-1901), correspondance avec Orell-Füssli au sujet de son ouvrage sur Chamonix (1888-1889), photographies et imprimés.
- M. Jean Marclay, Monthey : *Recueil* de différents morceaux concernant la médecine, la chirurgie, la botanique, l'histoire naturelle, les découvertes, les remèdes nouveaux, extraits en majeure partie du *Journal de médecine*, t. LXVIII, année 1786, et contenant aussi des observations personnelles, par l'abbé Jean-Maurice Clément, vicaire à Illiez. 1 vol. (21 × 34,5 cm.) relié, ms. 343 p. Sceau et ex-libris d'Isaac Marclay, avocat et notaire à Monthey.
- M. Gérard Bressoud, Sion : *Acte de vente* d'un glaret par Pierre Vanay à Joseph Delset (1778, 3 mai, Vionnaz). 2 f. de papier (16 × 22,5 cm.).
- M. Marcellin Clerc, Sion : *Acte de réception* de Pancrace Clerc à titre de communier de Port-Valais (1782, 26 mai, Port-Valais). Papier (75 × 54 cm.).
- M. André Donnet, Sion : *Acte de vente* d'une terre à Vionnaz par J. Garini à J. et P. Nyvetti alias Barberin (1498, 30 déc., Vionnaz). Approbation de l'évêque de Lausanne et sceau. 2 parchemins cousus ensemble (29 × 33 et 29,5 × 11,5 cm.).
- Abbé Joseph Fournier, Sion : copie et traduction d'un acte latin du 6 novembre 1543, fait à Aproz, entre les gens de Nendaz et ceux de Vex, au sujet du *bisse de Vex*.

3. Dépôts / Deposita

- Commune de St-Gingolph, par M. Benjamin Fornay, président : *archives de la commune de St-Gingolph*, comportant 54 parchemins et 91 papiers.
- Hoirie de Riedmatten-de Courten, Sion, par le Rd P. Henri de Riedmatten : 2^e complément au fonds de la famille d'Odet-Rouiller, déposé aux archives d'Etat en 1947 et 1956, comportant 98 parchemins et 540 papiers ou liasses de papiers (1330-1931).

4. Versements / Eingänge von Verwaltungsakten

- *Service technique du Registre foncier*, à Sion : limites cantonales de Berne et du Valais au Weisshorn, entre les communes de la Lenk et d'Icogne, approuvées par les communes et les Conseils d'Etat respectifs (1955). 1 dépl., 3 fol. signatures et sceaux.
- *Commission pour l'entretien de la frontière italo-suisse, délégation suisse* : exemplaire de la carte frontière N^o 41 « Pizzo Cervandone » et 2 documents annexes concernant une rectification de la frontière italo-suisse.
- *Département de Justice et Police du Valais* : 13 registres de doubles d'état-civil pour 1955. Recueil de coupures de journaux suisses concernant le Canisianum et les Jésuites établis à Sion (1938-1939) et 2 lettres du Cardinal Pacelli (1939) et 1 du Nonce apostolique Bernardini.

II. — Travaux / Arbeit

1. *Die Walliser Landratsabschiede* : le répertoire des diètes valaisannes (1529-1798) a pu être complété ou précisé. L'évêché de Sion, les communes ou paroisses de Viège, Kippel, Mörel, Münster ont communiqué leurs collections de recès du XVI^e siècle, à la demande de notre service ; les textes ont été collationnés avec nos copies, et ceux qui manquaient ont été transcrits (172 p. dactylographiées).

La traduction déjà établie a été revue et complétée pour les années 1546-1554 et munie de notes marginales.

Le répertoire méthodique de ces matières a été enrichi de 1018 fiches nouvelles.

2. Les documents acquis à titre d'achat, de don ou de dépôt ont fait l'objet d'un *répertoire analytique* : 899 pièces ou liasses ont été répertoriées sur registre ou sur fiches ; d'autres répertoires sont en cours.

3. 33 *clichés d'imprimerie* ont été enregistrés, dont 3 déposés par la Société d'histoire du Valais romand et 15 par M. Léon Imhoff, à Sion.

4. Nous avons poursuivi pour 1956 l'établissement du *répertoire nécrologique*.

5. *Surveillance des archives communales* : la commune de St-Gingolph a déposé ses archives anciennes dans nos locaux ; elles ont fait l'objet d'un nouvel inventaire (34 pages dactylographiées). Les archives de Vionnaz et d'Orsières ont été inspectées. La commune d'Ayent a demandé à prendre copie de l'inventaire de ses archives. Un répertoire des archives communales modernes de Sion a été entrepris. L'inspection méthodique des fonds d'ar-

chives anciennes ou modernes doit être poursuivie. — M. l'abbé Dr H.-A. von Roten a fourni un complément aux répertoires des archives paroissiales de Zermatt et de Biel.

Notre service contrôle en outre la dactylographie de l'inventaire des Archives Stockalper, à Brigue, qu'établit M. Uli Rotach.

6. Les doubles *d'état-civil* ont été munis d'une table des matières pour l'année 1955.

8. Une trentaine de documents appartenant à *d'anciens fonds* ont été analysés. 15 photocopies de documents ont été classées. 44 cartons du fonds de Rivaz ont fait l'objet d'une numérotation plus détaillée. Un nouveau catalogue des partitions musicales du compositeur Gustave Zimmermann a été établi.

9. Le *répertoire méthodique* des archives a été enrichi de 1228 fiches nouvelles.

10. Les archives bénéficient d'un nouveau *fichier toponymique* établi en vue de faciliter les travaux des commissions cantonales chargées d'orthographier les noms locaux du cadastre servant de base au registre foncier fédéral. Plus de 12700 fiches ont été tirées des listes de noms déjà orthographiés. Un second fichier, comportant déjà 1464 fiches, a été ouvert, sur la base de la carte nationale suisse au 1 : 50 000.

11. *Les protocoles en langue allemande du conseil bourgeoisial de Sion* ont fait l'objet d'une transcription (années 1570 à 1603 : 748 pages manuscrites).

III. — *Utilisation / Benützung.*

Les archives ont été consultées à maintes reprises par les services de la chancellerie d'Etat et des différents départements, par des membres du Grand Conseil ou des tribunaux valaisans. Les communes de Grimetz, Fully, Hérémenche, Vex, Arbaz, Granges et Glis les ont consultées, ainsi que nombre d'ecclésiastiques, de professeurs, d'étudiants, de classes et de consortages. Sur 1686 consultations, il y a eu 1058 consultations de documents.

Il a été répondu par écrit à plus de 210 demandes de renseignements concernant les familles ou les droits de cité (39), les armoiries (127) ou les sujets les plus variés. 89 documents ont été analysés sur demande.

Maints travaux ont été entrepris ou poursuivis par des étudiants ou des particuliers, notamment : les châteaux valaisans, la paroisse et les statuts d'Anniviers, les rapports de l'Eglise et de l'Etat du Valais avant 1798 et après 1848, l'ouverture du tunnel du Simplon, le commerce du sel en Valais (XVI^e-XVII^e siècle), les imprimeurs valaisans, l'époque de l'Helvétique et de la Médiation en Valais, les routes du St-Bernard, de La Forcle, plusieurs travaux archéologiques concernant la ville de Sion, l'histoire militaire valaisanne (XVII^e-XVIII^e siècle), la médecine en Valais, la preuve en procédure valaisanne, le système monétaire valaisan, les comptes de P.-J. de Riedmatten au début du XIX^e siècle, le faux-monnaieur Farinet, le tunnel de Menouve, l'hôtel de ville de Sion, le moteur à explosion d'I. de Rivaz, etc.